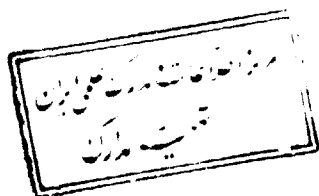


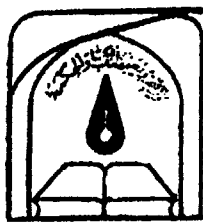
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

10/10/1997

٢٩٩٥٢



۱۳۷۸ / ۴ / ۲۰



دانشگاه تربیت مدرس

دانشکده هنر

پایان نامه دوره کارشناسی ارشد رشته پژوهش هنر

# پیوند نقاشی ایران با فرهنگ عامه

(از قرن نهم. ق. تا اواخر قاجار)

استاد راهنما:

آقای دکتر مرتضی حیدری

استاد مشاور:

آقای دکتر اصغر جوانی

تحقیق و نگارش:



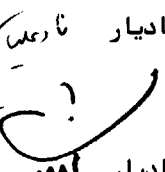
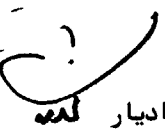
محمد اعظم زاده

اسفند ۱۳۷۷

۲۹۹۹۲

تأییدیه اعضای هیأت داوران حاضر در جلسه دفاع از پایان نامه کارشناسی ارشد

اعضای هیئت داوران نسخه نهائی پایان نامه خانم/ آقای... مجید اعظم زاده.....  
تحت عنوان... پیوند نقاشی - ایرانی با فرهنگ عامه (از قرن ۹ هـ. ق تا دوره قاجار).....  
را از نظر فرم و محتوی بررسی نموده و پذیرش آنرا برای تکمیل درجه کارشناسی ارشد پیشنهاد می کنند.

اعضای هیأت داوران	نام و نام خانوادگی	رتبه علمی	امضاء
۱- استاد راهنما	مرتضی حیدری	مربی	
۲- استاد مشاور	اصغر جوانی	مربی	
۳- نماینده شورای تحصیلات تکمیلی	مهندس مجتبی انصاری	مربی	
۴- استاد ممتحن	دکتر احمد نادعلیان	استادیار	
۵- استاد ممتحن	دکتر محمد خزائی	استادیار	

12743/2



شماره: .....

تاریخ: .....

پیوست: .....

## آیین نامه چاپ پایان نامه (رساله) های دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس

نظر به اینکه چاپ و انتشار پایان نامه (رساله) های تحصیلی دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس مبین بخشی از فعالیتهای علمی - پژوهشی دانشگاه است بنابراین به منظور آگاهی و رعایت حقوق دانشگاه، دانش آموختگان این دانشگاه نسبت به رعایت موارد ذیل متعهد می شوند:

ماده ۱ در صورت اقدام به چاپ پایان نامه (رساله) ی خود، مراتب را قبلاً به طور کتبی به مرکز نشر دانشگاه اطلاع دهد.

ماده ۲ در صفحه سوم کتاب (پس از برگ شناسنامه)، عبارت ذیل را چاپ کند:  
کتاب حاضر، حاصل پایان نامه کارشناسی ارشد / رساله دکتری نگارنده در رشته پردهس هنر است  
که در سال ۱۳۷۸ در دانشکده هنر دانشگاه تربیت مدرس به راهنمایی سرکار خانم / جناب آقای دکتر *آبریز جید* و مشاوره سرکار خانم / جناب آقای دکتر *آبرام جبرانی* از آن دفاع شده است.

ماده ۳ به منظور جبران بخشی از هزینه های نشریات دانشگاه تعداد یک درصد شمارگان کتاب (در هر نوبت چاپ) را به مرکز نشر دانشگاه اهدا کند دانشگاه می تواند مازاد نیاز خود را به نفع مرکز نشر در معرض فروش قرار دهد.

ماده ۴ در صورت عدم رعایت ماده ۳، ۵۰٪ بهای شمارگان چاپ شده را به عنوان خسارت به دانشگاه تربیت مدرس، تأدیه کند.

ماده ۵ دانشجوی تعهد و قبول می کند در صورت خودداری از پرداخت بهای خسارت، دانشگاه می تواند خسارت مذکور را از طریق مراجع قضایی مطالبه و وصول کند؛ به علاوه به دانشگاه حق می دهد به منظور استیفای حقوق خود، از طریق دادگاه، معادل وجه مذکور در ماده ۴ را از محل توقیف کتابهای عرضه شده نگارنده برای فروش، تأمین نماید.

ماده ۶ اینجانب محمد اعظم زاده دانشجوی رشته پردهس هنر مقطع کارشناسی ارشد تعهد فوق و ضمانت اجرایی آن را قبول کرده، به آن ملتزم می شوم.

*محمد اعظم زاده*

باسپاس از اساتید محترم  
دوران تحصیل

تقدیم به:

پدر، مادر  
و همسر

## پیشگفتار :

زمانیکه در باره عنوان پایان نامه فکر می کردم ، تصمیم گرفتم به فرهنگ و هنر سرزمین خود بپردازم ، چرا که در باره هنر و فرهنگ ممالک دیگر به اندازه کافی پرداخته شد ، ضمناً کتابهای زیادی ترجمه گشت و بنظر می رسد تحقیق بیشتر در این مورد کمی خسته کننده باشد .

از اینرو سعی نمودم چشم انداز کوچکی از هنر سرزمین خود را معرفی نمایم تا برای هنرمندان این دیار مفید باشم ، چرا که امروزه پژوهش در باره هنرهای تجسمی بویژه هنر نقاشی از سوی هنرمندان ما بخوبی حس می گردد .

تأکید اصلی این رساله « پیوند بین نقاشان با فرهنگ عامه » است که به ارتباط متقابل آنان با عامه اشاره دارد ، از طرفی ارتباط وسیعی که منجر به شناسایی فرهنگ عامیانه می گردد که خود ریشه در زندگی روزمره و عوامل مادی و معنوی و اعتقادات یک قوم دارد .

در تاریخ هنر ایران ، نگارگران با قلم موی سحر انگیز خود چشم اندازهای متعددی را به تصویر درآوردند ، خود را مسئول حفظ ارزشها یافتند و به بهترین وجه آنرا انعکاس دادند و در عین حال جامعه خود را متأثر ساختند . گاهی خود تأثیر پذیرفته و آنچه را یافتند با قلم مو و رنگ به تصویر می کشیدند ، زمانی در سایه دربار و گاهی در متن اجتماع مردمی به ارتباط وسیع خود با آنان دست می یازیدند ، تا پیام خود را هر چه صریح تر اشاعه دهند .

تاریخ تصویری کشور ما پر از فراز و نشیب است و اینجانب برای معرفی این پیوند به دوره ای از تاریخ کشور ، خود را محدود نمودم یعنی از قرن نهم ه.ق تا اواخر دوره قاجاریه که این دوران دارای اوج و حوض فر اوان است و نیز در سبب عبرتی خواهد بود برای نقاشان عصر ما تا با فرهنگ عامه آراجه نهند ، آنرا با اهمیت شمارند و بنگرند که چگونه نگارگران گذشته ، توانستند همچون گوهر تابناکی در جهان بدرخشند .

## فهرست

### فصل اول:

- ۱ - مقدمه
- ۹ - نقاشی و ضرورت درونی
- ۱۵ - نگاهی به ارزشهای معنوی نگارگری ایران
- ۱۶ - واژه فرهنگ عامه

### فصل دوم:

- ۱۸ - نگاهی به قرن نهم ه. ق. ، بهزاد ، هنرمندی مردمی
- ۲۶ - خمسه نظامی و فرهنگ عامه
- ۳۱ - تفکر ماورایی در نگارگری ایران و پیوند با فرهنگ عامه
- ۳۸ - فرهنگ عامه و نقاشان قرن دهم ه. ق.
- ۳۹ - نگاهی به زندگی روزمره و آداب و رسوم

### فصل سوم:

- خمسه، نظامی و عوامل ماورایی ، نگاهی به
- ۱ فرهنگ معنوی قرن دهم ه. ق.
- ۴۷ - عالم مثال
- ۵۳ - مارپیچ حلزونی ( منحنی حلزونی ) و مفاهیم ذهنی آن
- ۵۶ - پرسپکتیو ذهنی
- ۵۷ - رنگ
- ۶۵ - نقش فضا در نگارگری و ارتباط آن با عامه
- ۶۹ - نمادگرایی ( سمبلیسم )
- ۷۴ - نگارگران و فرهنگ عامه



## فهرست

### فصل چهارم:

- ۷۶ - قرن یازدهم ، هنرمند و نگاه مردم  
۷۸ - رضا عباسی ، به عنوان هنرمندی مردمی  
- نگاهی به مکتب گل و مرغ و هنرمندان  
۸۰ - قرن دوازدهم و سیزدهم ه . ق .  
۸۴ - دوره قاجاریه و مردم عامه

### فصل پنجم:

- ۹۴ - نگاهی گذرا به قهوه و قهوه خانه  
۹۶ - نقاشی خیالی سازی و عوام  
۱۰۲ - خاستگاه نقاشی و نقاشان خیالی سازی  
۱۰۵ - نگاهی به نقاشیهای مذهبی  
۱۱۳ - نگاهی به نقاشیهای حماسی  
۱۲۰ - ویژگیهای نقاشان خیالی سازی از لحاظ ساختاری  
۱۳۲ - شمایل سازی و تناسب  
۱۳۵ - نمادگرایی ( سمبلیسم ) و آثار نقاشان خیالی سازی  
۱۳۸ - هدف نقاشان خیالی سازی  
۱۴۲ - اسامی نقاشان از مشروطه تاکنون و گستره فعالیت آنها  
۱۴۸ - اتمام دوره نقاشان خیالی سازی  
۱۵۰ - نتیجه  
۱۵۸ - منابع و مأخذ

# فصل اول

## مقدمه:

بی شک از نخستین روزهای آفرینش، روح جستجو و پژوهش در بشر وجود داشته است. انسان، برای زنده ماندن در حوزه های مختلفی فعالیت میکرد، چراکه نیاز به زنده بودن او را به تلاش و تکاپو و امید داشت. به آینده امیدوار بود و برای موفقیت دست به آزمایشگری می زد.

در این راستا، برای شکار خود به قدرت برتری نیاز داشت و برای احاطه بر محیط، به جادو متوسل گردید. سعی داشت در مرکز محیط خود قرار گیرد، راهنما و راهبر باشد (نیازی درونی برای برتری). برای ارتباط و سیعتر به نیرویی ماورایی متوسل گردید، تا هم در شکار موفق باشد و هم رهبری و قدرت جامعه کوچک خود را به دست گیرد.

طی گذشت زمان، ضرورت دیگری را در خود احساس می کرد. برای ارتباط بیشتر با اجتماع و توجه به نیاز و خواسته های اجتماعی و برآورده ساختن خواسته های آنان دست به ترسیم اشکالی زیبا زد و با این عمل، اولین تصاویر ناب انسانی را آشکار ساخت، همانی که امروزه نقاشی اش می نامیم.

ترسیم اشیا و موجودات نیز، انعکاس درون او و خواست مردم اجتماع بوده است. این اشکال ساده و «پویا»، عمدتاً به چند جهت صورت میگرفت؛ یا صرفاً بخاطر درون آشفته خود بود (بیان خویشتن)، یا برای خودنمایی و یا بیان باورها و اعتقادات متعدد مردم جامعه بوده است. تصاویر ارائه شده؛ در برخی موارد، موجب یقین و باور شکارگران بوده است. تصاویر بزرگی که در اطراف آن شکل نیزه ها را می یابیم تا انسان با آن قدرت بگیرد و از انرژی خود بخوبی بهره برد؛ اما از یافته های فوق در می یابیم که تمامی آثار تصویری او؛ برای بیان خویشتن، سپس برای بیان باورها و اعتقادات جامعه بود تا به خود نمایی و قدرت پردازد.

این تصاویر که منشأ تمام آثار هنری بوده است، از همان آغاز تولد هنر نقاشی، اثبات می کند که هنر، اساساً در حوزه «باز نمایی» صورت گرفته است نه «ترسیم».

بشر از نخستین روزهای آفرینش هنری به بهانه « باز نمایی »، آثاری را با قدرت خیال خود میساخت. باگذشت زمان در مناطق مختلف، در می یابیم که انسان هوشمند بجای « ترسیم » طبیعت، به « باز نمایی » آنها می پرداخت. اگر در برخی دوره ها، بازسازی ( ترسیم ) صرف را می یابیم ( طبیعتگرایی )، باز هم نسبت به کل تاریخ هنر، روزگار بسیار محدودی داشته است؛ مثلاً، هنر ناتورالیستی نسبت به انواع هنر رئالیستی<sup>۱</sup>، مدت بسیار محدودی از نظر زمانی را شامل می شد.

هر هنرمندی، ناخود آگاه سعی کرده است به بهانه « موضوع »، به « خود » پردازد ( بیان خویشتن ) و متناسب با فرهنگ اعتقادی و محیط خود به مضمون ( معنی و محتوای ) هنری پردازد، از اینرو به گونه های متفاوت حتی با مواد و مصالح متنوع و در سطوح مختلف<sup>۲</sup> به هنر نمایی می پرداخت و طبیعت را دوباره « باز نمایی » می کرد. خوشبختانه، تنوع آثار هنری در سرزمینهای مختلف و باز نمایی طبیعت از زوایای متعدد به وفور یافت می شود و هنر هر قومی به گونه ای جذاب و متناسب با وضع اجتماعی پرورش می یابد و مسئله ارتباطات را مطرح می نماید.

در ایران هم، هنر دیداری پیوند عمیقی با توده برقرار نمود و توانست هماهنگ با محیط خود از لحاظ آب و هوایی، وضع جغرافیایی، اقتصادی، سیاسی و بویژه فرهنگ اعتقادی، تصاویر ناب انسانی بوجود آورد و هنرمندان این دیار، در همه مواقع تاریخی به جز چند دهه محدود - که در متن رساله اشاره می گردد - به باز نمایی ( نه ترسیم ) پرداخته است.

---

\*۱. با توجه به اینکه « هنر رئالیسم » در کل تاریخ به شکلهای مختلف، خود را بروز داده است.

\*۲. سطوح مختلف شامل سطوح سنگی، گچی، چوبی، پارچه و ... می باشد.

نقاش ایرانی و صحیح‌تر بگوییم، نگارگر ایرانی برای بیان درون خود و بیان حال اجتماع و حکمرانان، سعی کرد اندیشه‌های متعددی را به تصویر در آورد. در قرون گذشته؛ بافت فرهنگی سرزمین ما، به چند شاخه تقسیم می‌گشت؛ از جمله: فرهنگ عامیانه، اندیشه‌های دینی و عرفانی، مضامین اسطوره‌ای، زندگی روزمره مردم و... و نگارگر ایرانی بر حسب تمایل درونی، به‌گزینش تعدادی از این موضوعها می‌پرداخت و حقیقتاً با تأثیر پذیری از این اندیشه‌های بدست آمده از دوره‌های قبل، آنچنان هنر تصویری را به اوج خود رسانید که نگاه‌هر بیننده‌ای را - تا به امروز - بخود مجذوب کرده است و این عامل، بزرگترین پیوند میان هنرمند و فرهنگ عامه اعصار مختلف بوده است. عمده این تصاویر، به ساده‌ترین و زیباترین شکل ممکن انتزاعی شده‌اند و برای بازنمایی هر شکل؛ اعم از انسان، گیاه، طبیعت و سایر جانداران خیالی به شکلی خلاق برخوردار شده است.

اما هنرمند، بیشتر این موضوعها را سفارش می‌گرفت و سفارش دهنده او معمولاً دربار و سلاطین بوده‌اند. ولی هر هنرمند، سعی دارد با خیال راحت و بی هیچ دغدغه‌ای کار تصویری را انجام دهد. او سفارش پذیر نیست، چرا که در اینصورت نمیتواند لحظه‌های ناب خود را با موضوعی از قبل تعیین شده، هماهنگ نماید، و به این علت، برخی تصاویر نقاشی شده، بخصوص بین قرون نهم هجری تا اواخر قرن سیزدهم (ه.ق) (که مورد بحث ما در این رساله میباشد)، صرفاً سفارش شخصی بوده است، برخی از آثار، از سوی دربار سفارش داده میشد، گاهی چهره‌ای از یک حکمران به تصویر در می‌آمد و....

همه این سفارشها با دغدغه و شور درونی نگارگر هماهنگ نبود، از اینرو برخی تابلوها در حد صورتگرایی صرف، و بعضی با اصول زیبایی شناختی و آفرینش خلاق، خود را متجلی می‌ساختند.

از قرن نهم ( ه. ق. )، حکمرانان متعددی داشته‌ایم که برخی از آنان، بسیار با فرهنگ و حتی هنرمند بوده‌اند، از جمله سلطان حسین بایقرا ( ۸۷۳ - ۹۱۱ ه. ق. ) در سلسله تیموری، شاه اسمعیل اول ( قرن دهم ه. ق. ) و شاه طهماسب اول ( قرن دهم ه. ق. ) و ... که همگی به هنر و هنرمند ارج می‌نهادند و ضمن سفارش تصویرگری شاهنامه‌ها، آنان را حمایت کرده و در انتخاب ترکیب بندی و رنگ آمیزی آزاد می‌گذاشته‌اند. اما گاهی، هنرمند مجبور بوده چهره زمخت شاهانه را به تصویر در آورد و هیچ راهی غیر از این نداشته است.

از اینرو؛ گاهی تصاویر ارائه شده، به شکل بازسازی و ترسیم صرف بوده و گاهی تصویری بازنمایی شده، انتزاعی و در موازات با طبیعت ( نه عین آن ) بوده است.

خوشبختانه، اکثر تصاویر نگارگری قرن نهم ه. ق.، دهم ه. ق. و حتی بسیاری از تصاویر قرن یازدهم و اواخر قرن سیزدهم ه. ق. ( آثار نقاشان خیالی ساز ) نه « ترسیم » بلکه ساده شده از طبیعت ظاهر هستند و ما این مهم را از آثار بدست آمده در نسخه های خمسه نظامی ( قرن دهم ه. ق. )، بایسنغری ( قرن دهم ه. ق. )، دیوان حافظ ( قرن دهم ه. ق. )، آثار نقاشان گل و مرغ ( قرن دوازده و سیزدهم ه. ق. ) و نقاشان خیالی ساز ( اواخر قرن سیزدهم ه. ق. ) در می‌یابیم.

همگی این آثار؛ بازنمایی اندیشه های عرفانی، مذهبی و حماسی بوده‌اند و هنرمند سعی دارد پیوند خود را با فرهنگ عامه که شامل کلیه باورها و اعتقادات مادی و معنوی یک قوم میباشد حفظ نماید، و خود را از سلطه عقاید شخصی و خود خواهانه و اشخاص خاص رها نمایند؛ ضمناً آنان موفق گشتند پیوند ظریف و عمیقی بین آثار خود و کلیه توده اجتماعی بوجود آورند.

به خصوص در دوره اواخر قاجار، نقاشان خیالی ساز توانسته‌اند، اقشار مردم جامعه را مستقیماً وارد عرصه هنر نمایند، از اظهارات و عقاید شخصی آنان سود جویند، و در عین حال هنر ناب مذهبی را به اوج رسانند.

اما در اواخر قرن یازدهم و دوازدهم ( هق . ) ضربه ای جبران ناشدنی به هنر نقاشی وارد گشت و عده کثیری از نقاشان؛ فرهنگ عامه و بسیاری از ارزشهای معنوی را نادیده گرفته و تنها به صورتنگری و سطحی نگری اشیاء و اشکال پرداخته‌اند و نیاز حکمرانان را برآورده ساختند و آنهمه اندیشه پاک گذشته را نادیده گرفتند .

آنان به روایتگری حماسی - مذهبی پرداختند ، نه به اجتماع متعهد گشتند و نه به بیان خویشتن . فقط طبیعت ظاهر را « ترسیم » کردند و هنر ناب ایرانی را که از مضمونهای تصویر ناب برخوردار بود ، نادیده گرفتند و خود را به ترسیم تصاویر سه بعدی محدود نمود و در واقع به صفحه دو بعدی نامتناهی خیانت ورزیدند .

هنرمند در این دو قرن ، نه به بیان شخصی خود پرداخت و نه به ساختار مستقل تصویری روی آورد . در این دوران ، از پویایی و اصول نظام تصویری خبری نبود ؛ هر چه بود ، صورت ظاهر و محسوسات بود . نه نگاه عرفانی و نه نگاه عمیق حکمی . نه اسطوره و نه نشانی از دامن پاک و انسانی .

نگارگری در دوره قاجار ؛ بقول سهراب سپهری ، بجز « مولودی حرامزاده نبود . رخساره سازی به راه و رسم اروپائی نضج گرفت ... کم کم عنایت از آینده ملکوتی برگرفته می شد و به اکنون این جهانی معطوف می گشت » \* . تجمل گرایی ، تزلزل و کج اندیشی ، صورتگرایی و مادی گرایی ، تفاخر به لباسهای تزئینی و رسمی دربار ، خصوصیات اکثر تابلوهای اواخر عهد صفوی و بویژه قاجار است ؛ مثلاً" در تصویر فتحعلی شاه قاجار ، اثری از سازماندهی تصویری و زیبایی شناختی نیست . نگارگر ، تنها به ابهت ظاهری شاه پرداخت و پیکره او تزئینی و بی محتوا است . این خصوصیت در کلیه تصاویر دوره قاجار یافت می شود .

---

\* . اطاق آبی ، سهراب سپهری ، ص ۷۲